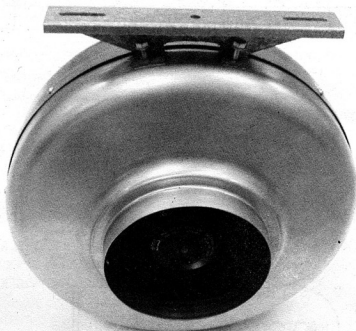
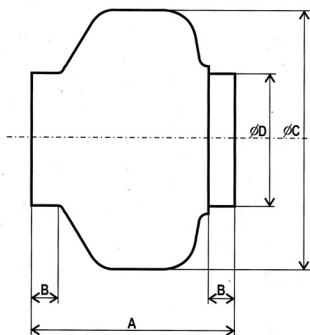


Instrucciones de uso
Operating instructions
Notice d'emploi
Bedienungsanleitung
Bedieningsinstructies

Instruções de utilização
Istruzioni per l'uso
Betjeningsvejledning
Driftsanvisning
Instrukcja obsługi





Type	A	B	C	D
VENT 100L	194	23	243	98
VENT 125L	195	27	243	123
VENT 150L	214	24	333	147
VENT 160L	222	28	333	157
VENT 200L	223	25	333	198
VENT 250L	206	27	333	248
VENT 315L	230	25	401	312



fig. 1

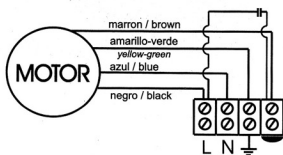


fig. 2

ENGLISH

Installation and wiring instructions for VENT in-line duct fans.

The VENT range of in-line duct extractor fans has been manufactured to rigorous standards of production laid down by the International Quality Standards ISO 9001. All the components have been checked and tested at the end of the manufacturing process.

We recommend that you check the following when receiving this product:

- That is the correct size and model.
- That the details on the rating label are those you require; voltage, frequency, performance...

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- The installation should always be carried out in accordance with all current applicable Standards to the country in which it is installed.
- The installation should always be carried out by a suitably qualified and competent person(s).
- These fans are not for stand-alone use. They are designed to be incorporated into ducted systems, machines or where safe operation has been ensured by providing applicable protection to moving parts.
- Do not use this product in, or to extract from, potentially hazardous or explosive atmospheres.

INSTALLATION

- This unit must not be installed outside, unless covered by a suitable weatherproof enclosure.
- Before installing the unit ensure the impeller is running freely and there are no obstructions to the airflow.
- For installation, a robust mounting foot is available as an accessory. Please contact your local Distributor.
- The fan should be installed to ensure minimum vibration, and noise transmission to surrounding ductwork and building frames. Antivibration mountings and sound attenuating accessories are available. Please contact your local distributor.
- The fan should always be installed so that safe operation and maintenance can be ensured.

ELECTRICAL CONNECTION.

- Before Installation and Wiring **ENSURE THE MAINS ELECTRICAL SUPPLY IS DISCONNECTED!!**
- Ensure that the voltage and frequency of the electrical supply match the information stated on the Data Plate of the unit (maximum recommended tolerance of Voltage (V) and Frequency (Hz) $\pm$ 5%).
- Connect the electrical supply in accordance with the electrical wiring diagrams included within this booklet.
- Before operation, check all connections are correct and there are no obstructions to the airflow.
- On connecting the electrical supply ensure the direction of rotation and airflow correspond with the direction of airflow / rotation arrows (sited on unit).

MAINTENANCE.

- Before inspection or repair, ensure that the unit is disconnected from the mains electrical supply.
- Avoid excessive accumulation of dust and dirt on the motor. The fan impeller should be cleaned at least once (1) a year to ensure trouble free operation.
- Do not clean the unit with strong detergents or cleaning fluids. Use a damp (not wet) cloth only for cleaning.

(S&P reserve the right to alter specifications without prior notice)

FRANÇAIS

Ventilateurs centrifuges pour conduits circulaires

Les ventilateurs de la série VENT ont été fabriqués en respectant de rigoureuses normes de fabrication et de contrôle qualité. Dès la réception, vérifier les points suivants:

- Que le type du ventilateur soit conforme à celui commandé
- Que les caractéristiques inscrites sur la plaque signalétique soient compatibles avec celles de l'installation: tension, fréquence, vitesse...

RECOMMANDATIONS DE SECURITE

- L'installation devra être réalisée conformément à la réglementation en vigueur dans chaque pays.
- L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié
- S'assurer avant la mise en marche du ventilateur, que l'installation soit équipée des éléments nécessaires à la sécurité et en particulier ceux empêchant l'accès aux parties mobiles du ventilateur (grilles de protections).
- Les ventilateurs sont prévus pour évacuer de l'air dans les limites de températures indiquées sur la plaque caractéristiques.
- Ne pas utiliser ces ventilateurs dans des ambiances explosives.

INSTALLATION

- Les ventilateurs de la série VENT sont à installer à l'abri des intempéries.
- Avant de les installer vérifier que la turbine tourne librement.
- Pour faciliter leur installation, un pied support est disponible comme accessoire.
- Prévoir les systèmes antivibratiles afin de limiter la transmission des vibrations au réseau de gaines.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- Avant d'intervenir sur le ventilateur, vérifier qu'il ait été au préalable déconnecté du réseau, même s'il est arrêté.
- Vérifier que la tension et la fréquence du réseau d'alimentation soient égales aux valeurs indiquées sur la plaque caractéristique (variation maximum en tension et en fréquence : $\pm 5\%$)
- Pour le raccordement au réseau suivre les schémas électriques joints avec l'appareil.
- Vérifier que le raccordement à la terre soit effectué correctement.
- Vérifier que la turbine tourne dans le sens indiqué par la flèche

ENTRETIEN

- Avant toute intervention sur le ventilateur s'assurer qu'il soit déconnecté du réseau électrique et que la turbine soit complètement arrêtée.
- Les ventilateurs de la série VENT ne nécessitent pas d'entretien particulier si ce n'est, vérifier périodiquement (au moins une fois par an) l'état de propreté de la turbine pour éviter qu'elle ne se déséquilibre.
- Ne pas nettoyer les ventilateurs avec un jet à haute pression.

(S&P se réserve le droit de modifier ce document sans préavis)

DEUTSCH

Zwischen-Rohr-Radialventilatoren

Die Herstellung der Ventilatoren der Serie VENT unterliegt den strengen Normen für Fertigungs- und Qualitätskontrolle ISO 9001. Es empfiehlt sich, bei der Entgegennahme des Ventilators zu überprüfen, ob

- die Lüftergröße und
- die Angaben des Typenschildes (Spannung, Frequenz, Drehzahl usw.) der Bestellung entsprechen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Installation der Geräte ist entsprechend den jeweiligen nationalen Vorschriften vorzunehmen.
- Die Installation darf nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Vor der Inbetriebnahme der Ventilatoren ist sicherzustellen, daß die Anlage mit den notwendigen Sicherheitselementen ausgestattet ist, insbesondere solchen, die ein Eingreifen in sich drehende Teile der Ventilatoren verhindern (Schutzgitter).
- Die Ventilatoren wurden für den Abluftbetrieb innerhalb des auf dem Typenschild angegebenen Temperaturbereichs ausgelegt.
- Diese Ventilatoren dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.

EINBAU

- Die Ventilatoren der Serie VENT sind vor klimatischen Einflüssen geschützt zu installieren.
- Vor dem Netzanschluß ist die Leichtgängigkeit des Laufrades sicherzustellen.
- Zur Installation der Ventilatoren ist als Zubehör eine Montagekonsole verfügbar.
- Es sind die schwingungsdämpfenden Elemente einzubauen, um die Schwingungsübertragung auf das Rohrsystem zu begrenzen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Bevor Arbeiten am Ventilator durchgeführt werden, ist sicherzustellen, daß dieser vom Netz getrennt ist (auch wenn er ausgeschaltet ist).
- Vergewissern Sie sich bitte, daß die Spannungswerte des Netzanschlusses mit den Daten des Typenschildes übereinstimmen (max. Spannungs- und Frequenzabweichung: $\pm 5\%$).
- Netzanschluß gemäß den Schaltplänen durchführen.
- Sicherstellen, daß das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Sicherstellen, daß das sich Laufrad in Pfeilrichtung dreht.

INSTANDHALTUNG

- Bevor Arbeiten am Ventilator durchgeführt werden, ist sicherzustellen, daß dieser vom Netz getrennt ist (auch wenn er ausgeschaltet ist).
- Übermäßige Staub- und Schmutzablagerungen am Gerät sind zu vermeiden, um den Motor vor Überhitzung zu schützen. Das Laufrad ist in regelmäßigen Abständen zu reinigen (mindestens einmal im Jahr).
- Zur Reinigung der Ventilatoren dürfen die Ventilatoren nicht mit Hochdruckwasserstrahlen abgespritzt werden.